

BARBARA A. MOED  
Air Pollution Control Officer  
mcaqmd@mendocinocounty.org



306 East Gobbi Street  
Ukiah, California 95482  
(707) 463-4354 Fax: 463-5707  
www.mendoair.org

**MENDOCINO COUNTY  
AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT**

**AVISORIOS PARA EL CONDADO DE MENDOCINO**

**CALIDAD DEL AIRE Y SALUD PUBLICA**

**Viernes a lunes, 9-12 noviembre, 2018.**

9 de noviembre de 2018. El humo y la neblina degradan la calidad del aire y reducen la visibilidad en áreas del interior del Condado de Mendocino es principalmente el resultado del Camp Fire del Condado de Butte.

Presentemente, los monitores de aire muestran concentraciones de partículas en el rango "Peligroso" en Ukiah, y el rango "No saludable" en Willits. Se espera que otras áreas del interior del condado de Mendocino tengan períodos de "No saludable" hasta condiciones "peligrosas" dependiendo del viento. La costa de Mendocino está actualmente experimentando "No saludable para grupos sensibles". Se espera que estas condiciones impacten el Condado de manera intermitente hasta que se extinga el incendio. Dependiendo del pronóstico meteorológico, las presentes condiciones persistirán durante los próximos tres días. Por favor, consulte con el acompañado Aviso de Salud Pública para obtener recomendaciones de protección personal para grupos sensibles, y también a todos cuando la condición de calidad del aire es "No saludables" o peor.

El Distrito de la Calidad del Aire del Condado de Mendocino cuenta con monitores de partículas que continuamente miden y envía concentraciones de las partículas y de ozono a cada hora a nuestra página de web [www.mendoair.org](http://www.mendoair.org). En la barra a la derecha de nuestra página de web (pase hacia abajo si utiliza un móvil), en la sección titulada "Calidad del aire para Mendocino- clic aquí" (Air Quality for Mendocino—Click Here) para ver las condiciones actuales, pronóstico y alertas por correo electrónico. Para obtener información adicional, haga clic en un rango de índice de calidad del aire o en las pestañas de colores debajo del mapa.

Visita para ver la calidad del aire: <https://airnow.gov>

Regístrese para recibir notificaciones de la calidad del aire:  
<http://www.enviroflash.info/signup.cfm>



## Mendocino County Health & Human Services Agency

*Healthy People, Healthy Communities*

Tammy Moss Chandler, Director  
Anne Molgaard, Chief Operations Officer



**Barbara Howe, Public Health Director**  
**Gary Pace, M.D., Public Health Officer**

### **Cuando el Distrito de la Calidad del Aire del Condado de Mendocino informa que la calidad del aire es "No Saludable"(unhealthy) o "Peligroso"(hazardous).**

1. Los "grupos de alto riesgo" son las preocupaciones primarias - personas mayores de 65 años, menores de 12 años, mujeres embarazadas y aquellas personas con preexistente enfermedad pulmonar (como asma, bronquitis, COPD) o problemas del corazón-- están en riesgo de respirar este aire y deben tomar precauciones adicionales. Si es posible, aléjense del área con humo o al menos, quédese adentro y limite la actividad física..
  - Las personas con preexistentes enfermedades deben fijar cuidadosamente a sus planes de tratamiento médico y mantener al menos cinco días de recetas de medicamentos prescritos.
2. Pero claramente, todos estamos en riesgo cuando la calidad del aire este en categoría de "No Saludable" o "Peligrosa". Si no es posible abandonar el área donde haiga humo, recomendamos que limite la actividad al aire libre y el esfuerzo físico innecesario.
3. El humo de los incendios forestales contiene sustancias química, gases y partículas finas que pueden dañar la salud. Lo más peligroso resulta de respirar partículas finas, y puede reducir las funciones de los pulmones, empeorar el asma y otras afecciones cardíacas y pulmonares, y causar tos, la sibilancia y dificultad para respirar.
4. Usando una máscara protectora puede ofrecer algo de protección. Las máscaras N-95 pueden reducir el contacto con algunas de las partículas perjudiciales, pero también pueden aumentar el trabajo para respirar y no impiden el humo, y por eso, no son tan efectivos como una medida de protección general. Si es posible, es mejor evitar el aire con humo.
  - No hay máscaras efectivas para niños.
  - Si usted desea máscaras N95, son gratis y los pueden obtener en las bibliotecas, y en La Oficina de Salud Pública (Public Health).
  - Las máscaras de polvo (diferentes de N95) no protegen y no se debe de usar.
5. Si tiene aire acondicionado, úselo para recircular el aire interior o apáguelo y use los ventiladores. Eso impide la entrada del aire exterior, que está lleno de humo. Evite usar la aspiradora (que agita el polvo) y evite añadir más humo en la casa (por ejemplo, velas encendidas, usar incienso o fumar cigarrillos).
6. Si usted o alguien que está con usted comienza a experimentar síntomas específicos, como mareos, dificultad para respirar o le duele el pecho, aléjense del humo y les deje descansar. Si los síntomas continúan, por favor busque atención médica.
7. Puede ser ventajoso a descansar y beber muchos líquidos.